

KARTA PRZEDMIOTU

Cykl kształcenia od roku akademickiego: 2022-2023

I. Dane podstawowe

Nazwa przedmiotu	Struktura greckich tekstów literackich
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	The structure of Greek literary texts
Kierunek studiów	Filologia klasyczna
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	I
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	Stacjonarne
Dyscyplina	Literaturoznawstwo
Język wykładowy	Polski

Koordynator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	Ks. Dariusz Piasecki
---	----------------------

Forma zajęć (<i>katalog zamknięty ze słownika</i>)	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
wykład	15	V	3
konwersatorium			
ćwiczenia			
laboratorium			
warsztaty			
seminarium			
proseminarium			
lektorat			
praktyki			
zajęcia terenowe			
pracownia dyplomowa			
translatorium			

wizyta studyjna			
-----------------	--	--	--

Wymagania wstępne	W1 - Podstawowe wiadomości z fonetyki, fleksji i składni greckiej. W2 - Podstawowe umiejętności przekładu tekstów greckich. W3 - Znajomość gramatyki języka polskiego.
-------------------	--

II. Cele kształcenia dla przedmiotu

C1 - Celem zajęć jest poznanie gramatyki greckiej, dzięki czemu Student nabywa podstawy dla dalszych studiów nad klasycznym greckim językiem i literaturą. Lektura i analiza filologiczna tekstów greckich, tłumaczenie tekstu greckiego na język polski i odwrotnie mają umożliwić studentom nabycie kompetencji językowych oraz translatorskich w zakresie podstawowej znajomości języka oraz stylistyki greckiej w perspektywie diachronicznej.

III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
WIEDZA		
W_01	Student poznaje historię, leksykę i gramatykę opisową języków klasycznych, a zwłaszcza greckiego w stopniu zaawansowanym.	K_W01
W_02	Student potrafi zaprezentować zdobytą wiedzę o literaturze starożytnej, jej chronologię, źródła oraz twórców.	K_W02

IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

Intensywny kurs języka starogreckiego dla średniozaawansowanych, uwzględniający teoretyczne wprowadzenie do gramatyki greckiej.

Tematyka zajęć: Podstawowe wiadomości z fonetyki greckiej. Fleksja: deklinacja rzeczownika, przymiotnika i zaimka. Stopniowanie przymiotnika i przysłówka. Liczebniki, w koniugacjach – omówienie czasów i trybów. Elementy syntaksy – podstawowe konstrukcje syntaktyczne, funkcje syntaktyczne poszczególnych przypadków rzeczownika oraz funkcje participium.

V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne <i>(lista wyboru)</i>	Metody weryfikacji <i>(lista wyboru)</i>	Sposoby dokumentacji <i>(lista wyboru)</i>
WIEDZA			
W_01	Praca pod kierunkiem		
W_02	Analiza tekstu	Praca pisemna	Sprawdzian pisemny

VI. Kryteria oceny, uwagi:**Ocena niedostateczna**

(W) - Student nie dysponuje dostateczną wiedzą z zakresu fleksji, składni i leksyki języka greckiego.

(U) - Student nie posiada wystarczającej praktycznej znajomości języka greckiego umożliwiającej mu czytanie oryginalnych tekstów greckich.

(K) - Student na zajęciach prezentuje postawę bierną; nie wykazuje zainteresowania poznawaniem języka greckiego.

Ocena dostateczna

(W) - Student dysponuje wystarczającą wiedzą z zakresu fleksji, składni i leksyki języka greckiego.

(U) - Student posiada wystarczającą praktyczną znajomość języka greckiego, by z niewielką pomocą prowadzącego zajęcia czytać oryginalne teksty greckie o średnim stopniu trudności; radzi sobie z identyfikowaniem i tworzeniem form fleksyjnych i z analizą składniową mniej skomplikowanych zdań greckich.

(K) - Student zachęcony przez prowadzącego zajęcia bierze udział w dyskusji nt. przekładu i interpretacji gramatycznej analizowanego tekstu; wykazuje chęć pogłębiania znajomości języka greckiego.

Ocena dobra

(W) - Student wykazuje dobrą znajomość fleksji, leksyki i składni greckiej oraz dostrzega różnice strukturalne między greką a językiem polskim.

(U) - Student ma dobrą praktyczną znajomość języka greckiego, pozwalającą mu na czytanie oryginalnych tekstów greckich o dość dużym stopniu trudności; dobrze radzi sobie z identyfikowaniem i tworzeniem form fleksyjnych i z analizą składniową zdań greckich; potrafi dokonać przekładu z uwzględnieniem różnic strukturalnych między językiem greckim a językiem polskim.

(K) - Student chętnie uczestniczy w dyskusji nt. przekładu i interpretacji gramatycznej analizowanego tekstu; dostrzega potrzebę porządkowania i pogłębiania swojej wiedzy i umiejętności.

Ocena bardzo dobra

(W) - Student dysponuje usystematyzowaną i ugruntowaną wiedzą z zakresu fleksji i składni greckiej; doskonale zdaje sobie sprawę z różnic strukturalnych między greką a językiem polskim; ma duży zasób słownictwa w języku greckim.

(U) - Student ma bardzo dobrą praktyczną znajomość języka greckiego, pozwalającą mu na czytanie oryginalnych tekstów greckich o dużym stopniu trudności; nie ma żadnych problemów z identyfikowaniem i tworzeniem form fleksyjnych i z dogłębną analizą składniową rozbudowanych zdań greckich; potrafi dokonać bardzo dobrego przekładu, doskonale rozumiejąc i oddając różnice strukturalne między językiem greckim a językiem polskim.

(K) - Student inicjuje merytoryczną dyskusję dotyczącą przekładu i interpretacji gramatycznej analizowanego tekstu; doskonale rozumie potrzebę porządkowania i pogłębiania swojej wiedzy i umiejętności

VII. Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	15
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	65

VIII. Literatura

Literatura podstawowa
Reading Greek: Text and Vocabulary Joint Association of Classical Teachers' Greek, Joint Association of Classical Teachers. Cambridge 2000. Reading Greek: Grammar and Exercises by Joint Association of Classical Teachers Joint Association of Classical Teachers. Cambridge 2000. An Independent Study Guide to Reading Greek. Joint Association of Classical Teachers. Cambridge 2000. K. J. Dover, The evolution of Greek prose style. Oxford: Clarendon Press, 1997. Auerbach M., Golias M., Rezler J., Gramatyka grecka, PWN, Warszawa 2000. Golias M., Wstępna nauka języka greckiego, PWN, Warszawa 1954. Węcłowski Z., Jurewicz O., Słownik grecko-polski, t. 1-2, PWN, Warszawa 2000-2001.
Literatura uzupełniająca
Borowska M., Mormolyke. Książka do nauki języka starogreckiego, OBTA/Wiedza Powszechna, Warszawa 2000. Korusowie A. i K., Hellenike glotta. Podręcznik do nauki języka greckiego, PWN, Warszawa 1994.